Porównanie tłumaczeń Łukasza 11:32

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mężowie Niniwici powstaną na sądzie z pokoleniem tym i zasądzą je gdyż opamiętali się na ogłaszanie Jonasza i oto więcej od Jonasza tutaj |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ludzie z Niniwy\* powstaną na sądzie wraz z tym pokoleniem i potępią je, gdyż opamiętali się na wezwanie Jonasza,\*\* a oto tutaj jest coś więcej niż Jonasz.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Mężowie Niniwici wstaną na sądzie z pokoleniem tym i zasądzą\* je, bo zmienili myślenie na ogłaszanie Jonasza, i oto więcej (od) Jonasza tutaj.[[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mężowie Niniwici powstaną na sądzie z pokoleniem tym i zasądzą je gdyż opamiętali się na ogłaszanie Jonasza i oto więcej (od) Jonasza tutaj |

1. 1) <x>390 1:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>390 3:5-10</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Potępi. [↑](#footnote-ref-4)